

## OPTION - OPTIE - ZUBEHÖR - OPZIONE 908.5B

# REZTOR®

### TWO-STAGE PROGRAMMABLE THERMOSTAT FOR AIR-HEATER CONTROL

- Daily/weekly programming
- Two control modes: COMFORT/ECONOMY
- 5-way selector switch for other operating modes
- Internal probe

Reznor Europe N.V.  
J.&M. Sabbestraat 130  
B 8930 Mene  
tel (056)529511 – fax (056)529533  
e-mail reznor.europe@tnb.com

### CHRONOTHERMOSTAT A DEUX STADES POUR AEROTHERMES

- Programmation journalière/hebdomadaire
- Deux modalités de régulation: CONFORT/ECONOMIE
- Commutateur à 5 positions pour ultérieures modalités de fonctionnement
- Sonde interne

### TWEETRAPS REGELBARE KAMERTHERMOSTAAT VOOR LUCHTVERWARMERS

- Dag/weekinstelling
- Twee sturingsmogelijkheden: COMFORT-/ECONOMY-instellingen
- 5-weg keuzeschakelaar
- Interne voeler

### ZWEISTUFIGER CHRONOTHERMOSTAT FÜR LUFTERHITZER

- Tag-Wochenprogrammierungseinheit
- 2 Regelungsmodalitäten KOMFORT/REDUZIERT
- 5 Stellungsumschalter für weitere Betriebsmodalitäten
- Innere Sonde

### CRONOTERMOSTATO A DUE STADI PER AEROTERMI

- Programmatore giornaliero/settimanale
- Due modalità di regolazione: CONFORT/RIDOTTA
- Commutatore a 5 posizioni per ulteriori modalità di funzionamento
- Sonda interna

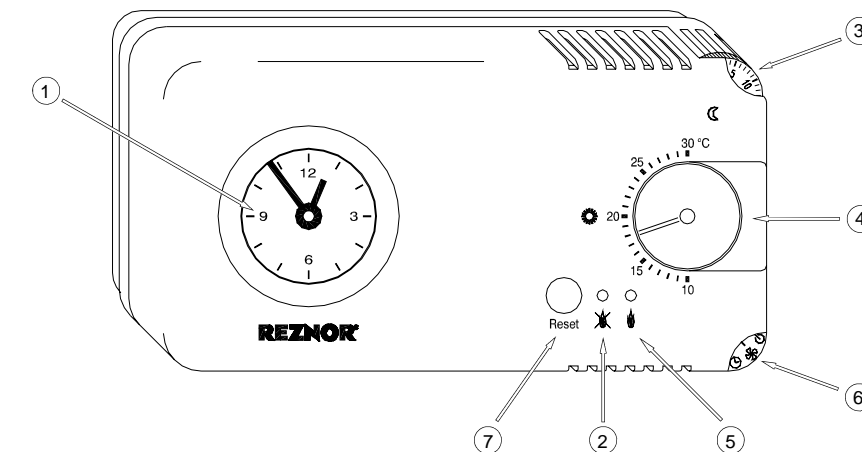


Fig. 1: Outer appearance of the option 908.5B / Aspect extérieur option 908.5B / Buitenaanzicht optie 908.5B / Äußeres Aussehen zubehör 908.5B / Aspetto esteriore opzione 908.5B

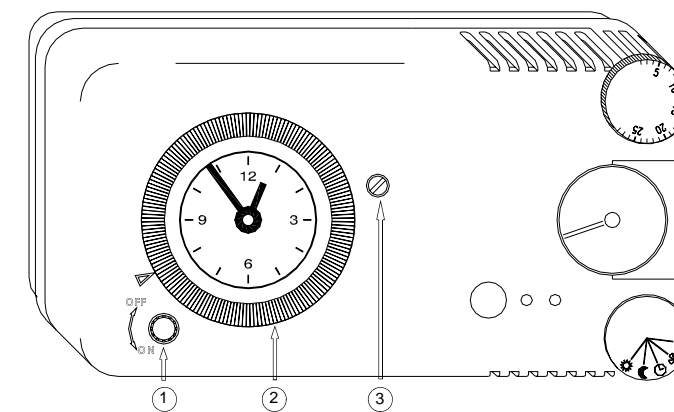


Fig. 2: Outer appearance of the option 908.5B with its cover removed / Aspect extérieur option 908.5B avec calotte extractible / Buitenaanzicht optie 908.5B met verwijderd deksel / Äußeres Aussehen zubehör 908.5B mit entferntem Deckel / Aspetto esteriore opzione 908.5B con calotta rimossa



Das innere schwarze Band zeigt den Wochentag und die entsprechende Stunde. (2) von Fig. 2.

Wenn die mechanischen Regler nach außen positioniert sind, ist die Komfort-Temperatur in Betrieb, hingegen wenn sie nach innen positioniert sind, ist die Reduziermodalität in Betrieb.

So beginnt der Gerätebetriebszyklus in Funktion von den Temperaturen und von den eingestellten Zeiten.

Wenn man die Uhreinstellung nur momentan wechseln möchte, ohne das eingestellte Programm zu ändern, muss man von Hand auf den Wählschalter 1 von Fig. 2 wirken.

Zum Beispiel, wenn ich in diesem Moment, mit der Uhrprogrammierung in Betrieb, in Modalität Komfort bin, aber momentan ohne die Uhr neu zu programmieren in die Reduziermodalität gehen möchte, genügt es, einfach den Wählschalter auf ON zu drehen.

Bis auf die nächste Einstellung funktioniert der Chronothermostat in Reduziermodalität.

#### Heizungsaktivierung mit Wochen-Tagprogrammierung:

Den Wählschalter (6) von Fig. 1 in Position ☉ verschieben.

### INSTALLATION

#### Beim Installieren wie folgt vorgehen:

- Mit einem leichten Druck nach oben rechts vom Chronothermostaten, den Deckel vom selben abnehmen.
- Den Schrauben 3 von Fig. 1, der den Thermostaten an die Plastikbasis befestigt, entfernen, die beiden Teile trennen und das herausnehmbare Klemmbrett ausziehen.
- Die Plastikbasis mit den ausgerüsteten Schrauben befestigen.
- Die elektrischen Verbindungen an das Gerät nach dem Schema von Seite 2 und 3 ausführen, dazu das zuvor ausgeschaltete Klemmbrett benutzen.
- Das Klemmbrett am Thermostaten ausschalten.
- Den Thermostaten wieder an die Plastikbasis montieren.
- Den Plastikdeckel wieder montieren.

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Speisung: 230V- -15%+10%50Hz  
Abgenommene Speisung: 7VA  
Kontaktfestigkeit:

Ventilator: 3A @ 250V~ cosφ 1  
1. Stufe: 3A @ 250V~ cosφ 1  
2. Stufe: 3A @ 250V~ cosφ 1

Resetausgang: 100mA @ 250V~ cos 1  
Regelbereich: Komfort: 10°C .. 30°C  
Reduzierung: 2°C .. 28°C

Sensorentyp: NTC 4k7 ohm ±1 @25°C  
Präzision: ±1°C  
Auflösung: 1°C  
Hysteresis: 0,5°C  
Kontaktart: SPST  
Differential: 1°C .. 5°C

Schutzgrad: IP 30  
Betriebstemperatur: 0°C .. 40°C  
Lagerungstemperatur: -10°C .. +50°C  
Feuchtigkeitsgrenze: 20% .. 80% rH (nicht kondensierend)

Behälter: Material: ABS VO selbstlöschend  
Farbe: Kappe: Signalweiß (RAL 9003)  
Basis: schwarz grau (RAL 7021)  
Maß: 160 x 82 x 80 mm (B x H x T)  
Gewicht: ~ 370 gr.

### ⚠ ACHTUNG

- Für eine korrekte Raumtemperaturregelung wird geraten, den Thermostaten von Wärmequellen, Luftströmen oder besonders kalten Wänden (Wärmebrücken) entfernt zu installieren.
- Der Thermostat muss etwa 1,5 m vom Fußboden befestigt werden.
- Das Gerät an das Speisungsnetz durch einen Sammelpolschalter, nach den geltenden Vorschriften und mit einem Abstand der Kontakttrennung von mindestens 3 mm, in jedem Pol, anschließen.

- Die Installation und die elektrische Schaltung von der Einrichtung müssen von angeleitetem Personal und nach den geltenden Gesetzen ausgeführt werden.
- Vor der Ausführung jeglicher Schaltung, sich vergewissern, dass die Speisung abgeschaltet ist.

Zur kontinuierlichen Weiterentwicklung der eigenen Produkte, behält sich der Hersteller das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung, technische Änderungen an Produkten und Dienstleistungen vorzunehmen. Der Hersteller haftet für die Produktkonformität gemäß der Europäischen Richtlinie 1999/44/EG und dem Dokument zur Produktgarantiepolitik der Hersteller. Auf Anfrage steht Ihnen beim Händler der ausführliche Produktgarantietext zur Verfügung.

### ⓘ GENERALITA'

Il OPZIONE 908.5B è un cronotermostato che consente di gestire a distanza un singolo aerotermo. Esso è munito di un programmatore giornaliero - settimanale per l'accensione e lo spegnimento automatico del riscaldamento in funzione degli orari desiderati ed impostati. Esso può essere indifferentemente collegato ad apparecchi in versione bipotenza (due stadi di potenza termica e portata aria: versioni elicoidali) bistadio (due stadi di potenza termica e portata aria fissa: versioni centrifughe) e monostadio (potenza termica e portata aria fissa).

### FUNZIONAMENTO

L'opzione 908.5B serve per gestire completamente in automatico un apparecchio a due regimi di funzionamento (bistadio o bipotenza). Esso è provvisto di un differenziale prerogolato in fabbrica a 2°C.

Nel caso in cui l'apparecchio collegato fosse in versione monostadio il dispositivo comanda unicamente l'accensione o lo spegnimento del bruciatore, senza gestire uno stadio intermedio.

L'opzione 908.5B ha le seguenti funzioni:

- Orologio meccanico programmatore settimanale - giornaliero, (1 di Fig. 1).
- Led rosso blocco apparecchio, (2 di Fig. 1).
- Manopola impostazione temperatura ambiente notturna (2°C .. 28°C), (3 di Fig. 1).
- Manopola impostazione temperatura ambiente diurna (10°C .. 30°C), (4 di Fig. 1).
- Led verde funzionamento bruciatore, (5 di Fig. 1).
- Selettore di funzione, (6 di Fig. 1):
  - ☐ Spegnimento;
  - ☉ Ventilazione estiva;
  - ☉ Funzionamento con orologio programmatore;
  - ☉ Funzionamento con temperatura ambiente notturna;
  - ☉ Funzionamento con temperatura ambiente diurna;
- RESET: Pulsante sblocco apparecchio, (7 di Fig. 1).

### Esempio tipo di riscaldamento di un ambiente per innalzare la temperatura da 6°C a 18°C, con apparecchio in versione bistadio o bipotenza:

- Si imposta la temperatura di 18°C dalla manopola del termostato ambiente.
- Dato che la temperatura ambiente è molto lontana dalla temperatura impostata sul termostato ambiente (6°C rispetto ai 18°C), l'apparecchio si accenderà alla massima potenza e velocità massima di ventilazione (modelli elicoidali) ed inizierà a generare aria calda.

#### L'ambiente inizia a riscaldarsi.

- Quando la temperatura ambiente raggiunge il valore impostato sul termostato ambiente dedotto del differenziale (18°C - 2°C = 16°C) il quadro comando a distanza commuta il funzionamento dell'apparecchio alla minima potenza.
- Nell'ipotesi in cui la temperatura ambiente si abbassi oltre i 16°C, l'apparecchio si ricomputerà al massimo regime di funzionamento (potenza massima). Nell'ipotesi inversa invece in cui la temperatura si innalzi oltre i 18°C, l'apparecchio si spegnerà.

### DIFFERENZIALE

L'opzione 908.5B ha un differenziale fra le due temperature prerogolato in fabbrica a 2°C, il che soddisfa la quasi totalità delle esigenze.

E' tuttavia possibile ottimizzare tale differenziale agendo su un

OPTE  
OPTION  
ZUBEHÖRN  
OPZIONE

908.5B

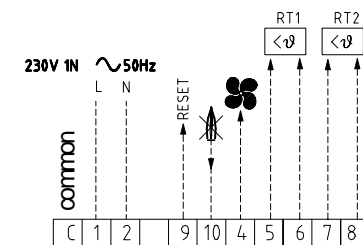
VOOR  
POUR  
FOR  
FÜR  
PER

UDSA / UDSBD  
UESA  
AE V3H  
AE V3T

MET  
AVEC  
WITH  
MIT  
CON

BRAHMA  
DM32

( SANS TRANSFORMATEUR D'ISOLEMENT )



CHECK OPTION NUMBER ON THERMOSTAT!  
REGARDE LE NUMÉRO DU THERMOSTAT!  
BEKUK HET OPTIE NUMMER VAN DE THERMOSTAAT!  
BITTE KONTROLLIEREN SIE DIE OPTION NUMMER AUF DEM RAUMTHERMOSTAT!  
CONTROLLARE IL NUMERO DELL'OPZIONE SUL THERMOSTATO!

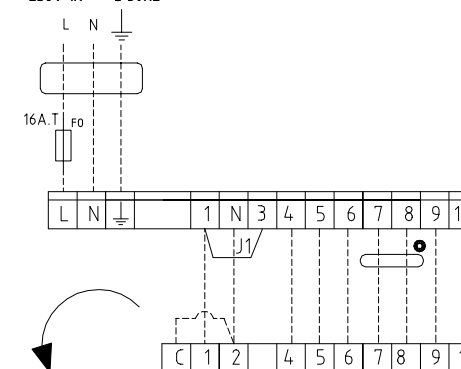
CHECK TYPE BURNER RELAY BEFORE WIRING!  
REGARDE LE TYPE DU RELAIS DE FLAMME AVANT DE CONNECTER!  
BEKUK HET TYPE BRANDBER RELAIS ALVORENS AANTE SLUITEN!  
BITTE KONTROLLIEREN SIE DEN FEUERUNGSAUTOMAT BEVOR ANSCHLIEßEN!  
CONTROLLARE IL TIPO DI CONTROLLO BRUCIATORE PRIMA DELLA CONNESSIONE!

AANSLUITKLEMMEN THERMOSTAAT  
BORNES DE RACCORDEMENT DU THERMOSTAT  
THERMOSTAT TERMINALS  
ANSCHLUSSKLEMMEN RAUMTHERMOSTAT  
TERMINALI THERMOSTATO

AANSLUITINGEN DOOR INSTALLATEUR TE VOORZIEN  
CONNEXIONS À LA CHARGE DE L'INSTALLATEUR  
INSTALLER CONNECTIONS  
ELEKTROANSCHLUSS FÜR INSTALLATEUR  
CONNESSIONI A CARICO DELL'INSTALLATORE

ALLEEN VOOR TOESTELLEN WAAR VENTILATOR WORDT GESTUORD DOOR VENTILATOR THERMOSTAAT (KFC) VAN HET VERWARMINGSTOESTEL  
SEULEMENT POUR APPAREILS OU LE VENTILATEUR EST CONTROLÉ PAR L'INTERRUPTEUR THERMOSTATIQUE (KFC) DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE  
ONLY FOR UNITS WHERE THE VENTILATOR IS CONTROLLED BY THE FAN CONTROL SWITCH (KFC) IN THE AIR HEATER  
NUR FÜR GERÄTE MIT VENTILATORSTEUERUNG ÜBER VENTILATOR THERMOSTAT (KFC)  
SOLO PER APPARECCHI IN CUI IL VENTILATORE È ATTIVATO DALL'INTERRUTTORE THERMOSTATICO (KFC) ALL'INTERNO DELL'UNITÀ STESSA

230V IN ~50Hz



**J1 OVERBRUGGING NIET WEGNEMEN  
NE PAS ENLEVER LA CONNEXION  
PLEASE DON'T REMOVE JUMPER  
BITTE, DIE BRÜCKE NICHT ENTFERNEN  
NON TOGLIERE IL PONTE**

AANSLUITKLEMMEN TOESTEL  
BORNES DE RACCORDEMENT DE L'APPAREIL  
AIR HEATER TERMINALS  
WLE ANSCHLUSSKLEMMEN  
TERMINALI UNITÀ

• ALLEEN VOOR TWEETRAPES  
SEULEMENT DEUX ALLURES  
SOLO PER FUNZIONAMENTO BISTADIO  
ONLY FOR TWO STAGE  
NUR FÜR ZWEISTUFFEN

AANSLUITINGEN DOOR INSTALLATEUR TE VOORZIEN  
CONNEXIONS À LA CHARGE DE L'INSTALLATEUR  
INSTALLER CONNECTIONS  
ELEKTROANSCHLUSS FÜR INSTALLATEUR  
CONNESSIONI A CARICO DELL'INSTALLATORE

AANSLUITKLEMMEN THERMOSTAAT  
BORNES DE RACCORDEMENT DU THERMOSTAT  
THERMOSTAT TERMINALS  
ANSCHLUSSKLEMMEN RAUMTHERMOSTAT  
TERMINALI THERMOSTATO

099--75B

TCP SET MIR 3RZ 016193LO 270209

09020908.5B

TCP SET MIR 3RZ 016193CO 270209

09020908.5B

OPTIE  
OPTION **908.5B**  
ZUBEHÖRN  
OPZIONE

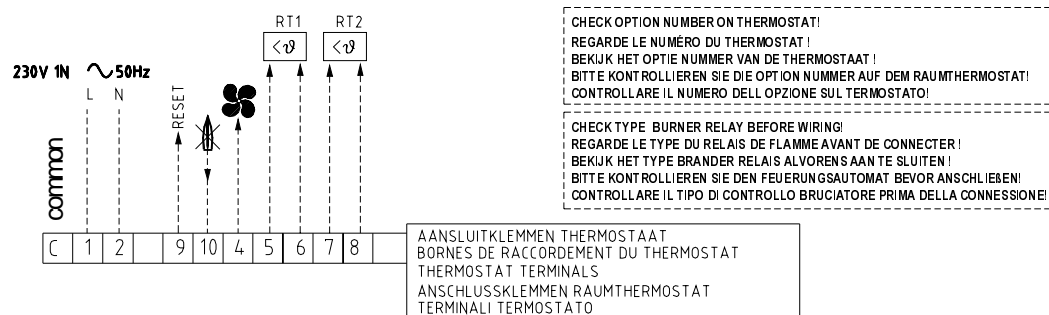
VOOR  
POUR  
FOR  
FÜR  
PER

UDSA / UDSBD  
RDH / SDH  
UESA  
AE V3H  
AE V3T  
AE ACT  
AE ACX

MET  
AVEC  
WITH  
MIT  
CON

HONEYWELL  
BMBC

( SANS TRANSFORMATEUR D'ISOLEMENT )

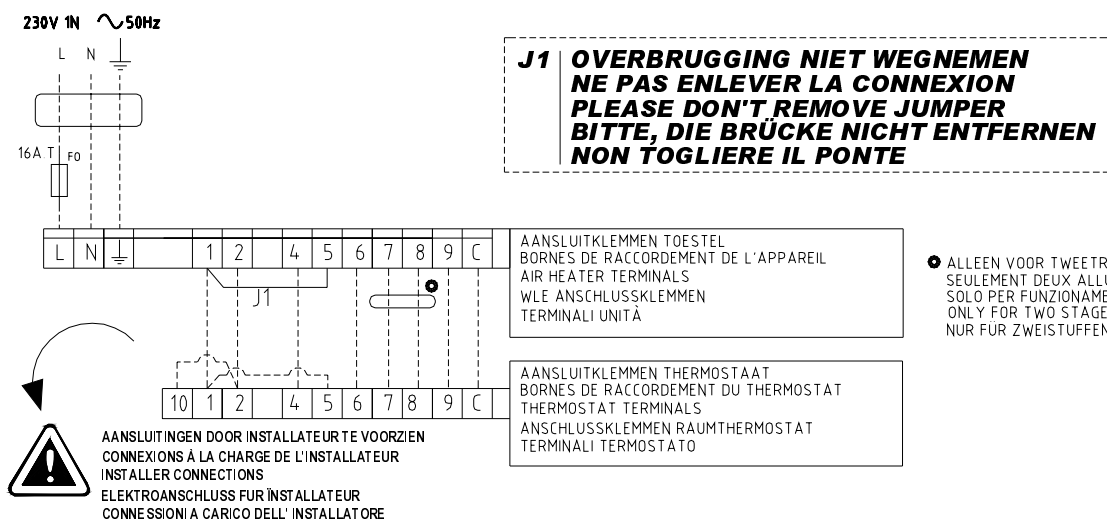


CHECK OPTION NUMBER ON THERMOSTAT!  
REGARDE LE NUMÉRO DU THERMOSTAT!  
BEKIJK HET OPTIE NUMMER VAN DE THERMOSTAAT!  
BITTE KONTROLLIEREN SIE DIE OPTION NUMMER AUF DEM RAUMTHERMOSTAT!  
CONTROLLARE IL NUMERO DELL'OPZIONE SUL THERMOSTATO!

CHECK TYPE BURNER RELAY BEFORE WIRING!  
REGARDE LE TYPE DU RELAIS DE FLAMME AVANT DE CONNECTER!  
BEKIJK HET TYPE BRANDER RELAIS ALVORENS AAN TE SLUITEN!  
BITTE KONTROLLIEREN SIE DEN FEUERUNGSAUTOMAT BEVOR ANSCHLIEßEN!  
CONTROLLARE IL TIPO DI CONTROLLO BRUCIATORE PRIMA DELLA CONNESSIONE!

AANSLUITINGEN DOOR INSTALLATEUR TE VOORZIEN  
CONNEXIONS À LA CHARGE DE L'INSTALLATEUR  
INSTALLER CONNECTIONS  
ELEKTROANSCHLUSS FÜR INSTALLATEUR  
CONNESSIONI A CARICO DELL'INSTALLATORE

ALLEEN VOOR TOESTELLEN WAAR VENTILATOR WORDT GESTUURD DOOR VENTILATOR THERMOSTAAT (KFC) VAN HET VERWARMINGSTOESTEL  
SEULEMENT POUR APPAREILS OU LE VENTILATEUR EST CONTROLÉ PAR L'INTERRUPTEUR THERMOSTATIQUE (KFC) DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE  
ONLY FOR UNITS WHERE THE VENTILATOR IS CONTROLLED BY THE FAN CONTROL SWITCH (KFC) IN THE AIR HEATER  
NUR FÜR GERÄTE MIT VENTILATORSTEUERUNG ÜBER VENTILATOR THERMOSTAT (KFC)  
SOLO PER APPARECCHI IN CUI IL VENTILATORE È ATTIVATO DALL'INTERRUTTORE THERMOSTATICO (KFC) ALL'INTERNO DELL'UNITÀ STESSA



**J1 OVERBRUGGING NIET WEGNEMEN  
NE PAS ENLEVER LA CONNEXION  
PLEASE DON'T REMOVE JUMPER  
BITTE, DIE BRÜCKE NICHT ENTFERNEN  
NON TOGLIERE IL PONTE**

● ALLEEN VOOR TWEESTRAPS  
SEULEMENT DEUX ALLURES  
SOLO PER FUNZIONAMENTO BISTADIO  
ONLY FOR TWO STAGE  
NUR FÜR ZWEISTUFEN

AANSLUITKLEMMEN THERMOSTAAT  
BORNES DE RACCORDEMENT DU THERMOSTAT  
THERMOSTAT TERMINALS  
ANSCHLUSSKLEMMEN RAUMTHERMOSTAT  
TERMINALI THERMOSTATO

099--79B

voldoet aan alle van toepassing zijnde reglementeringen) om het toestel aan te sluiten op de netvoeding. Respecteer een minimum afstand van 3mm tussen de contacten.

- De installatie en de elektrische aansluiting van de thermostaat moet worden uitgevoerd door erkende vaklui en in overeenstemming met alle van toepassing zijnde reglementeringen.
- Vooraleer enige aansluiting te verwezenlijken dient u zich ervan te vergewissen dat de elektrische spanning werd uitgeschakeld.

Met het oog op een continue ontwikkeling van zijn producten, behoudt de bouwer het recht voor van het aanbrengen van modificaties aan de technische gegevens en prestaties zonder waarschuwing daarover. De consument is beschermd tegen de defecten van conformiteit van het product volgens de Europese Richtlijn 1999/44/CE en het document over de garantiepolitiek van de bouwer. Op aanvraag is de complete tekst van de garantie beschikbaar bij de verkoper.

### D ALLGEMEINES

Der zubehör 908.5B ist ein Chronothermostat, der gestattet einen Einlufterhitzer fernzusteuern.

Er ist mit einer Tag-Wochenprogrammierreinheit zum automatischen Einschalten und Ausschalten, in Funktion von den gewünschten und eingestellten Zeiten, ausgestattet. Er kann unterschiedslos an Geräte in den Ausführungen Zweileistung (zwei Stufen von thermischer Leistung und Luftstrom: spiralförmige Ausführungen), Zweistufen (zwei Stufen von thermischer Leistung und Festluftstrom: Schleuderausführungen) und Einzelstufe (thermische Leistung und Festluftstrom) angeschlossen werden.

### BETRIEB

Der zubehör 908.5B dient dazu, ein Gerät mit doppeltem Drehzahlbereich (Zweistufen oder Zweileistung) vollkommen automatisch fernzusteuern. Er ist mit einem in der Fabrik auf 2°C voreingestellten Differential ausgerüstet. Wenn das Gerät auf einstufig geschaltet ist, steuert die Einrichtung nur die Zündung oder die Auslöschung vom Brenner an, ohne eine Zwischenstufe fernzusteuern.

Der zubehör 908.5B hat folgende Funktionen:

- Mechanische Uhr Tag - Wochenprogrammierreinheit (1 von Fig. 1).
- LED rot Gerätesperre (2 von Fig. 1).
- Drehknopf Nacht-Raumtemperatureinstellung (2°C .. 28°C), (3 von Fig. 1).
- Drehknopf Tag-Raumtemperatureinstellung (10°C .. 30°C), (4 von Fig. 1).
- LED grün Brennerbetrieb, (5 von Fig. 1).
- Funktionswähler, (6 von Fig. 1):
  - ⊖ Abschaltung;
  - ⊕ Sommerlüftung;
  - ⊙ Betrieb mit Programmieruhr;
  - ⊗ Betrieb mit Nacht-Raumtemperatur;
  - ⊘ Betrieb mit Tag-Raumtemperatur;
- **RESET:** Schlossdrucktaster (7 von Fig. 1).

Typisches Beispiel von Raumheizung um die Temperatur von 6°C auf 18°C zu erhöhen, mit Zweistufen- oder Zweileistungsgerät:

- Man stellt die Temperatur von 18°C mit dem Raumthermostattendrehknopf ein.
- Da die Raumtemperatur weit entfernt von der auf dem Raumthermostaten eingestellten Temperatur ist (8°C im Vergleich zu den 18°C), schaltet das Gerät beihöchster Leistung und höchster Lüftungsgeschwindigkeit (schraubenförmiges Modell) ein und beginnt dann Warmluft zu entwickeln.
- Der Raum beginnt sich zu erwärmen.
- Wenn die Raumtemperatur den auf den Raumthermostaten eingestellten vom Differential entnommenen Wert erreicht (18°C - 2°C = 16°C) schaltet die Fernsteuerungstafel den Betrieb vom Gerät auf Mindestleistung um.
- Wenn die Raumtemperatur unter 16°C sinkt, schaltet das Gerät auf die Betriebshöchstdrehzahl um (Höchstleistung). Steigt die Temperatur hingegen über 18°C, schaltet das Gerät aus.

### DIFFERENTIAL

Der zubehör 908.5B hat zwischen den zwei in der Fabrik auf 2°C voreingestellten Temperaturen ein Differential, was fast der Gesamtheit der Ansprüche nachkommt. Dieses Differential kann jedoch optimiert werden, indem man auf eine Verstellsvorwähluhr wirkt, die auf der Elektronenkarte positioniert ist. Der Verstellbereich ist 1°C .. 5°C.

Folgende Betriebsarten ausführen:

- Den Plastikdeckel vom Chronothermostaten wegnehmen, (siehe Paragraph INSTALLATION).
- Den Schrauben, der den Thermostaten an die Plastikbasis befestigt, entfernen und die beiden Teile trennen (siehe Paragraph INSTALLATION).
- Von hinten mit einem kleinen Schraubenzieher auf die Verstellsvorwähluhr 1 wirken. Bei Rechtsdrehung steigt das Differential, bei Linksdrehung sinkt es.
- Alles wieder in entgegengesetzte Richtung montieren.

### INBETRIEBSETZEN

Lüftungsaktivierung:

- Den Wählschalter (6) von Fig. 1 auf das Symbol ⊕ verschieben. So setzt sich die einzige lüftende Gruppe in Betrieb.

Lüftungsentaktivierung:

- Den Wählschalter (6) von Fig. 1 in Stellung ⊖ verschieben. Es schaltet die einzige lüftende Gruppe aus.

Heizungsaktivierung auf Tagestemperatur:

- Den Wählschalter (6) von Fig. 1 auf das Symbol ⊙ verschieben.
- Den Drehknopf vom Raumthermostaten (4) von Fig. 1 auf die im Raum gewünschte Temperatur einstellen.

So beginnt der Zündungsprozess vom Gerät und das Monitor (5) von Fig. 1 schaltet ein.

Tagestemperaturheizungsaktivierung:

- Den Wählschalter (6) von Fig. 1 in Stellung ⊕ verschieben oder den Drehknopf vom Raumthermostaten (4) von Fig. 1 auf Vollausschlag einstellen, (+10°C).

So schaltet der Brenner aus und nach 3 - 4 Minuten auch die lüftende Gruppe.

Heizungsaktivierung auf Nachttemperatur:

- Den Wählschalter (6) von Fig. 1 auf das Symbol ⊗ verschieben.
- Den Drehknopf vom Raumthermostaten (3) von Fig. 1 auf die im Raum gewünschte Temperatur einstellen.

So beginnt der Zündungsprozess vom Gerät und das Monitor (5) von Fig. 1 schaltet ein.

Nachttemperaturheizungsaktivierung:

- Den Wählschalter (6) von Fig. 1 in Stellung ⊕ verschieben oder den Drehknopf vom Raumthermostaten (3) von Fig. 1 auf Vollausschlag einstellen, (+2°C).

So schaltet der Brenner aus und nach 3 - 4 Minuten auch die lüftende Gruppe.

Sperre und wieder armen:

- Sollten Zündungs - oder Brennerbetriebsanomalien auftreten, wird das Gerät eine Blocksperrung vollziehen, die auf LED rot sichtbar gemacht wird.
- Um den Betrieb rückzustellen, auf den Druckknopf (7) von Fig. 1 wirken.

Bei Erfolglosigkeit kann diese Betriebsart 4-5 mal wiederholt werden, danach eine technische Dienstabteilung eingreifen lassen.

Heizungsaktivierung mit Wochen-agprogrammierung:

- Den Wählschalter (6) von Fig. 1 auf das Symbol ⊙ verschieben.
- Den Drehknopf vom Raumthermostaten (3) von Fig. 1 auf die gewünschte Nachttemperatur einstellen.
- Den Drehknopf vom Raumthermostaten (4) von Fig. 1 auf die gewünschte Tagestemperatur einstellen.
- Nachprüfen, dass die auf der Uhrprogrammierreinheit eingestellte Uhrzeit (1) von Fig. 1 richtig ist.
- Die Tag-Nachtbetriebszeit in der Wochen-Tagesuhrprogrammierreinheit mit mechanischen Regler-System einstellen. Jeder mechanische Regler entspricht einer Stunde.

- Gezien de ruimtetemperatuur (6°C) sterk afwijkt van de ingestelde thermostaattemperatuur (18°) schakelt het toestel in op maximaal vermogen en maximale ventilatorsnelheid (axiale versie) zodat warme lucht wordt ontwikkeld.
- De ruimtetemperatuur stijgt en het lokaal begint zich op te warmen.
- Indien de kamertemperatuur de ingestelde temperatuur, verminderd met het schakeldifferentieel, bereikt (18°C - 2°C = 16°C), dicteert het afstandsbedieningspaneel de overschakeling van het toestel naar minimaal vermogen.
- Wanneer de kamertemperatuur daalt onder de 16°C, schakelt het toestel opnieuw over naar maximaal vermogen. Indien de kamertemperatuur echter méér dan 18°C bedraagt, zal het toestel automatisch uitschakelen.

#### DIFFERENTIEEL

Een schakeldifferentieel van 2°C (tussen de twee temperaturen) is ingebouwd in het sturingsapparaat OPTIE 908.5B (ingesteld in de fabriek). Hoewel deze instelling in de meeste gevallen voldoet aan de gestelde eisen is het mogelijk deze instelling te optimaliseren. Gebruik hier toe de trimmer die zich bevindt op de elektronische kaart.

#### Te volgen werkwijze:

- Verwijder het plastic deksel van de programmeerbare thermostaat (zie INSTALLATIE).
- Maak de thermostaat los van de plastic montageplaat door de bevestigingsschroef te verwijderen (zie INSTALLATIE).
- Wijzig vervolgens positie van trimmer 1 mbv een kleine schroevendraaier: draaien in wijzerzin zal resulteren in een hoger schakeldifferentieel, draaien in tegenwijzerzin zal resulteren in een lager schakeldifferentieel.
- Hermonteer in omgekeerde volgorde.

#### INBEDRIJFSTELLING

##### Activeren ventilator:

- Plaats selectietoets (6 van fig. 1) op symbool ☼. Enkel ventilatiegroep zal opstarten.

##### Uitschakelen ventilator:

- Plaats selectietoets (6 van fig. 1) op positie ☐. Ventilatiegroep zal uitschakelen

##### Activeren dagtemperatuurinstelling:

- Plaats selectietoets (6 van fig. 1) op symbool ☉.
- Plaats thermostaatknop (4 van fig. 1) op gewenste kamertemperatuur: nu zal de verwarmingscyclus van start gaan en de LED-lamp (5 van fig. 1) zal oplichten.

##### Uitschakelen dagtemperatuurinstelling:

- Plaats selectietoets (6 van fig. 1) op positie ☐ of plaats thermostaatknop (4 van fig. 1) op laagste temperatuur (+10°C): de brander zal uitschakelen gevolgd door de ventilator.

##### Activeren nachttemperatuurinstelling:

- Plaats selectietoets (6 in fig. 1) op het symbool ☾.
- Plaats thermostaatknop (3 van fig. 1) op gewenste kamertemperatuur: Nu zal de verwarmingscyclus opstarten en LED (5 van fig. 1) zal oplichten.

##### Uitschakelen nachttemperatuurinstelling:

- Plaats selectietoets (6 in fig. 1) op positie ☐ of plaats thermostaatknop (3 van fig. 1) op laagste temperatuur (+2°C). de brander zal uitschakelen gevolgd door de ventilator.

##### Uitschakelen en ontgrendelen:

Bij problemen gedurende de ontsteking/werking van de brander, zal het toestel automatisch uitschakelen en zal de rode LED (2) van fig. 1 oplichten. Door te drukken op de ontgrendelingstoets (7 in fig. 1) wordt het toestel ontgrendeld. Indien deze poging mislukt, herhaal dan 4 à 5 maal zelfde procedure. Indien het euvel op deze wijze niet kan worden verholpen, wordt het aangeraden uw verdeler te contacteren.

##### Klokinstellingen :

- Plaats selectietoets (6 van fig. 1) op het symbool ☉.
- Plaats de thermostaatknop (3 in fig. 1) op de gewenste nachttemperatuurinstelling.
- Plaats de thermostaatknop (4 in fig. 1) op de gewenste dagtemperatuurinstelling.
- Controleer dat timer (1 in fig. 1) de juiste tijd aanwijst.
- Bepaal de aan- & uitschakeltijden op de programmeerbare dag-/weektimer mbv mechanische ruiters.

Elke programmeerruiter stemt overeen met 1 uur. Op de zwarte afleesstrip worden dag/uur weergegeven (2 van fig. 2).

**Bij het plaatsen van de programmeerruiters aan de buitenzijde, wordt de COMFORT periode geactiveerd - worden de programmeerruiters echter aan de binnenzijde geplaatst, dan wordt de ECONOMY periode geactiveerd.**

Vanaf nu zal de werkingscyclus van het toestel starten in functie van de ingestelde AAN en UIT schakeltijden.

Via de keuzeschakelaar (1 van fig. 2) kan men het programma tijdelijk wijzigen zonder het oorspronkelijk programma te veranderen.

Voorbeeld: wanneer de timer operationeel is gedurende de Comfort-periode, dan is het mogelijk kortstondig over te schakelen naar de Economy-periode door enkel de keuzeschakelaar op stand ON te plaatsen (zonder de timer opnieuw te programmeren).

Deze Economy periode blijft aangehouden totdat de volgende klokprogrammatie wordt bereikt.

##### Uitschakelen AAN/UIT schakeltijden:

- Breng de keuzeschakelaar (6 van fig. 1) naar positie ☐.

#### INSTALLATIE

##### Volg hierbij volgende richtlijnen:

- Druk de rechterkant van de thermostaat lichtjes opwaarts zodat het plastic deksel gemakkelijk kan worden afgeschoven.
- Maak de thermostaat los van de plastic montageplaat door de bevestigingsschroef (3 van fig. 2) los te draaien en verwijder vervolgens de uitneembare contactstrip.
- Bevestig de montageplaat aan de muur mbv van de meegeleverde schroeven.
- Voer de bedrading uit volgens de meegeleverde bedradingsschema's op pag. 2 & 3 - maak hierbij gebruik van de zopas verwijderde contactstrip.
- Plaats de contactstrip in de thermostaat.
- Herbevestig thermostaat aan montageplaat.
- Plaats plastic deksel terug.

#### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Voedingsspanning:	230V~ -15% +10% 50Hz
Opgenomen vermogen:	7VA
Bereik:	Ventilator: 3 A @ 250V~ cosφ 1
	1° traps: 3 A @ 250V~ cosφ 1
	2° traps: 3 A @ 250V~ cosφ 1
Uitgang reset:	100 mA @ 250V~ cosφ 1

##### Instelbereik temperatuur:

Comfort:	10°C .. 30°C
Economy:	2°C .. 28°C

Type sensor: NTC 4k7 ohm ±1% @ 25°C

Nauwkeurigheid: ±1°C

Resolutie: 1°C

Hysterese: 0,5°C

Type schakelaar: SPST

Differentieel: 1°C .. 5°C tussen 1° en 2° traps

Beschermingsklasse: IP 30

Werkings temperatuur: 0°C .. 40°C

Temperatuur opslagplaats: -10°C .. +50°C

Relatieve vochtigheid: 20% .. 80% rH (niet condenserend)

##### Behuizing:

Materiaal:	Zelfdovend ABS V0
Kleur: Deksel:	wit (RAL 9003)
Onderplaat:	donkergrijs (RAL 7021))
Afmetingen:	160 x 82 x 80 mm (BxHxD)
Gewicht:	~ 370 gr.

#### ⚠ AANDACHT

- Om een juiste regeling van de temperatuur te verzekeren, moet u ervoor zorgen dat de thermostaat geïnstalleerd wordt op een tochtvrije plaats. Controleer eveneens dat er zich geen warmtebronnen bevinden in de onmiddellijke omgeving van de installatieplaats en vermijd het plaatsen van de thermostaat op koude muren (thermische brug).
- Hou een montagehoogte van ongeveer 1.5m in acht.
- Gebruik een meerpolege scheidingschakelaar (die

GB

#### OVERVIEW

The option 908.5B is a programmable thermostat that allows individual air-heaters to be controlled at a distance.

It features a daily / weekly programmer that switches the heating system on and off according to the times set. It may be either connected to dual-power units (two power settings and two air flows: fan models), two-stage units (two power settings and constant air flow: centrifuge models) or single-stage units (one power setting and constant air flow).

#### OPERATION

The option 908.5B is used for full automatic control of air-heaters possessing two operating modes (i.e. either two-stage or dual-power units).

The thermostat features a differential that is factory-set at 2°C. Should the connected unit be a single-stage model, the device controls burner on/off operation only, without handling intermediate stages.

##### The following are the functions of the OPTION 908.5B:

- Daily / weekly mechanical timer, (1 in Fig. 1).
- ♣ Red LED - apparatus shutdown, (2 in Fig. 1).
- Night-time room temperature control knob (2°C .. 28°C), (3 in Fig. 1).
- Daytime room temperature control knob (10°C.. 30°C), (4 in Fig. 1).
- ♣ Green LED - burner on, (5 in Fig. 1).
- Mode selector, (6 in Fig. 1):
  - ☐ Off;
  - ☼ Summer cooling;
  - ☉ Timer mode;
  - ☾ Night-time temperature mode;
  - ☉ Daytime temperature mode;
- **RESET** Pushbutton - apparatus reset, (7 in Fig. 1).

##### Typical heating example for raising the room temperature from 6°C to 18°C with two-stage or dual-power units:

- Set the temperature to 18°C via the room thermostat knob.
- Since the room temperature varies greatly with respect to the room thermostat setting (6°C compared to 18°C), the unit will switch on at maximum power and maximum fan speed (fan models) and will start generating hot air.
- The environment will start warming up.
- When the room temperature reaches the room thermostat setting less the differential setting (i.e. 18°C - 2°C = 16°C), the remote control panel switches heater operation to minimum power.
- Should the room temperature drop below 16°C, the heater will switch back to the highest operating mode (maximum power).
- On the contrary, if the room temperature rises above 18°C, the heater will switch off automatically.

#### DIFFERENTIAL

The option 908.5B features a differential between the two temperatures that is factory set at 2°C, enough to meet most needs.

Nevertheless, this differential may be optimised by acting upon a trimmer located on the electronic card. Trimming range varies between 1°C and 5°C.

##### Proceed as follows:

- Remove the plastic cover from the programmable thermostat (refer to INSTALLATION).
- Remove the screw that fixes the thermostat to the plastic base and separate the two parts (refer to INSTALLATION).
- With a small screwdriver, turn the trimmer 1. Rotation in the clockwise direction will increase the differential; rotation in the anticlockwise direction will decrease the differential.
- Reassemble the parts, proceeding backwards.

#### START UP

##### Activating the fan:

- Shift selector (6) in Fig. 1 to the ☼ symbol. Only the fan unit will start up.

##### Switching off the fan:

- Shift selector (6) in Fig. 1 to position ☐. The fan unit

alone will switch off.

##### Activating the heating system in daytime mode:

- Shift selector (6) in Fig. 1 to the ☉ symbol.
- Turn the room thermostat knob (4) in Fig. 1 to the desired room temperature.

At this point the heating cycle will commence and LED (5) in Fig. 1 will light up.

##### Switching off the heating system from daytime mode:

- Shift selector (6) in Fig. 1 to position ☐ or turn the room thermostat knob (4) in Fig. 1 to the lowest position (+10°C).

At this point the burner will switch off followed 3-4 minutes later by the fan unit.

##### Activating the heating system in night-time mode:

- Shift selector (6) in Fig. 1 to the ☾ symbol.
- Turn the room thermostat knob (3) in Fig. 1 to the desired room temperature.

At this point the heating cycle will commence and LED (5) in Fig. 1 will light up.

##### Switching off the heating system from night-time mode:

- Shift selector (6) in Fig. 1 to position ☐ or turn the room thermostat knob (3) in Fig. 1 to the lowest position (+2°C).

At this point the burner will switch off followed 3-4 minutes later by the fan unit.

##### Shutdown and reset:

- Should the burner encounter any problems during ignition or operation, the unit will shut down automatically and the red LED (2) in Fig. 1 will light up.

To reset the system, press pushbutton (7) in Fig. 1.

If nothing happens, try again 4-5 times. If the unit still does not reset, contact your nearest Service Centre.

##### Activating the heating system in timer mode:

- Shift selector (6) in Fig. 1 to the ☉ symbol.
- Turn the room thermostat knob (3) in Fig. 1 to the desired night-time temperature.
- Turn the room thermostat knob (4) in Fig. 1 to the desired daytime temperature.
- Check that timer (1) in Fig. 1 shows the right time.
- By means of the programming pins on the daily/weekly timer, set the daytime and night-time heating schedules.

Each programming pin is equivalent to 1 hour. The black inner strip shows the corresponding day and hour (2 in Fig. 2).

**When the programming pins are on the outside, the comfort temperature is on. When they are on the inside, the economy mode is on.**

At this point the heating cycle will commence and proceed as dictated by the temperatures and time slots set.

If the timer setting needs to be changed momentarily, without altering the program, act manually upon selector 1 in Fig. 2.

For example, if the timer is on and the system is in comfort mode and you want to switch momentarily to economy mode without reprogramming the timer, all you need to do is turn the selector to ON.

The programmable thermostat will operate in economy mode until it encounters the next setting.

##### Switching off the heating system from timer mode:

- Shift selector (6) in Fig. 1 to position ☐.

#### INSTALLATION

##### Please proceed as follows:

- Slide the cover off the programmable thermostat by lightly pressing upwards on the right-hand side.
- Remove screw (3) in Fig. 2 that fixes the thermostat to the plastic base, separate the two parts and pull out the detachable terminal strip.
- Attach the plastic base to the wall by means of the screws provided.
- Wire up the device according to the wiring diagram shown to pag 2 and 3 and using the terminal strip you have just removed.
- Slide the terminal strip into the thermostat.
- Reassemble the thermostat with its plastic base.
- Return the plastic cover to its place.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 230V~ -15% +10% 50Hz

Absorbed power:	7VA	⊙ Fonctionnement avec horloge programmatrice;
Contact ratings:		☉ Fonctionnement avec température d'ambiance nocturne;
Fan:	3 A @ 250V~ cosφ 1	☼ Fonctionnement avec température d'ambiance diurne;
1 Stage:	3 A @ 250V~ cosφ 1	- <b>RESET</b> : touche déblocage appareil (7 de Fig. 1).
2 Stage:	3 A @ 250V~ cosφ 1	
Reset output:	100 mA @ 250V~ cosφ 1	
Control range:	Comfort: 10°C .. 30°C	
Economy:	2°C .. 28°C	
Sensor type:	NTC 4k7 ohm ±1% @ 25°C	
Accuracy:	±1°C	
Resolution:	1°C	
Hysteresis:	0,5°C	
Switch type:	SPST	
Differential:	1°C .. 5°C between 1 and 2 stage	
Protection grade:	IP 30	
Operating temperature:	0°C .. 40°C	
Storage temperature:	-10°C .. +50°C	
Humidity limit:	20% .. 80% rH (non-condensing)	
Housing: Material:	Self-extinguishing ABS V0	
Colour:	Cover: Signal white (RAL 9003)	
Base:	Black grey (RAL 7021)	
Dimensions:	160 x 82 x 80 mm (W x H x D)	
Weight:	~ 370 gr.	

### ⚠ ATTENTION

- For proper control of room temperatures, the thermostat should be installed away from heat sources, draughts or particularly cold walls (heat bridges).
- The thermostat should be mounted approximately 1.5 m above the floor.
- Connect the device to the mains via a regulation-compliant all-pole switch having a minimum 3 mm clearance between poles.
- Installation and wiring of this device should be effected by a qualified technician and in compliance with the regulations in force.
- Before carrying out any connection, make sure that the mains are off.

In the view of a constant development of their products, the manufacturer reserves the right for changing technical data and features without prior notice. The consumer is guaranteed against any lack of conformity according to the European Directive 1999/44/EC as well as to the manufacturer's document about the warranty policy. The full text of warranty is available on request from the seller.

### F GENERALITE

Le option 908.5B est un chronothermostat qui permet de gérer à distance un simple aérotherme.

Il est muni d'un programmeur journalier - hebdomadaire pour la mise en route et l'extinction automatique du chauffage en fonction des horaires désirés et programmés.

Il peut être indifféremment relié à des appareils en version bi-puissance (deux stades de puissance thermique et de portée air: versions hélicoïdes), bistades (deux stades de puissance thermique et portée air fixe: version centrifuge) et monostade (puissance thermique et portée air fixe).

### FUNCTIONNEMENT

Le option 908.5B permet de gérer automatiquement un appareil à deux régimes de fonctionnement (bistade ou bipuissance). Il est pourvu d'un différentiel pré-réglé en usine à 2°C.

Dans le cas où l'appareil raccordé soit en version monostade, le dispositif commande uniquement la mise en route ou l'extinction du brûleur, sans gérer un stade intermédiaire.

Le option 908.5B a les fonctions suivantes:

- Horloge mécanique programmation hebdomadaire-journalière (1 de Fig. 1).
- Led rouge blocage appareil (2 de Fig. 1).
- Bouton réglage température d'ambiance nocturne (2°C .. 28°C), (3 de Fig. 1).
- Bouton réglage température d'ambiance diurne (10°C .. 30°C), (4 de Fig. 1).
- Led vert fonctionnement brûleur (5 de Fig. 1).
- Sélecteur de fonction (6 de Fig. 1):
  - ⊖ Extinction;
  - ☼ Ventilation été;

- ⊙ Fonctionnement avec horloge programmatrice;
- ☉ Fonctionnement avec température d'ambiance nocturne;
- ☼ Fonctionnement avec température d'ambiance diurne;

### Exemple de type de chauffage d'ambiance pour augmenter la température de 6°C à 18°C, avec appareil en version bistade ou bipuissance:

- Si la température de 18°C est réglée par le bouton du thermostat d'ambiance.
- Etant donné que la température d'ambiance ne correspond pas à la température réglée sur le thermostat d'ambiance (6°C par rapport au 18°C), l'appareil s'allumera au maximum de sa puissance et de la vitesse maximale de ventilation (modèle hélicoïdes) et générera de l'air chaud.

L'ambiance commence à se réchauffer.

- Quand la température d'ambiance atteint la valeur réglée sur le thermostat d'ambiance déduit du différentiel (18°C - 2°C = 16°C), le tableau des commandes à distance porte le fonctionnement de l'appareil à la puissance minimale.
- Dans l'hypothèse où la température d'ambiance s'abaisse au-dessous des 16°C, l'appareil se positionnera au régime maximum de fonctionnement (puissance maximale). Dans l'hypothèse contraire où la température s'élève au-dessous des 18°C, l'appareil s'éteint.

### DIFFERENTIEL

Le option 908.5B a un différentiel pré-réglé en usine - entre les deux températures - de 2°C qui satisfait la plus grande partie des exigences.

Il est toutefois possible d'optimiser ce différentiel en agissant sur le trimer de régulation positionné sur la carte électronique.

Le plage de régulation est 1°C .. 5°C.

### Effectuer les opérations suivantes:

- Retirer le couvercle en plastique du chronothermostat (voir paragraphe INSTALLATION).
  - Retirer la vis qui fixe le thermostat à la base en platique et séparer les deux parties (voir paragraphe INSTALLATION).
  - Avec un petit tourne-vis, agir sur le trimer de régulation 1.
- En tournant dans le sens horaire, le différentiel augmentw, alors qu'en le tournant dans le sens contraire, le différentiel diminue.
- Remonter le tout en sens inverse.

### MISE EN ROUTE

#### Activation ventilation:

- Déplacer le sélecteur (6) de la Fig. 1 sur le symbole ☼ mise en route uniquement du groupe ventilation.

#### Désactivation ventilation:

- Déplacer le sélecteur (6) de la Fig. 1 en position ⊖ arrêt du groupe ventilation.

#### Activation chauffage température diurne:

- Déplacer le sélecteur (6) de la Fig. 1 sur le symbole ☼.
- Régler le bouton du thermostat d'ambiance (4) de la Fig. 1 sur la température désirée dans la pièce.

Le cycle de mise en route de l'appareil commencera et le signal (5) de la Fig. 1 s'allumera.

#### Désactivation chauffage température diurne:

- Déplacer le sélecteur (6) de la Fig. 1 en position ⊖ ou régler le bouton du thermostat d'ambiance (4) de la Fig. 1 au maximum de l'échelle (+10°C).

A ce niveau, le brûleur s'éteindra et après 3-4 minutes également le groupe ventilateur.

#### Activation chauffage en température nuit:

- Déplacer le sélecteur (6) de la Fig. 1 sur le symbole ☉.
- Régler le bouton du thermostat d'ambiance (3) de la Fig. 1 sur la température souhaitée dans la pièce.

Le cycle de mise en route de l'appareil commencera et le signal (5) de la Fig. 1 s'allumera.

#### Désactivation chauffage en température nuit:

- Déplacer le sélecteur (6) de la Fig. 1 en position ⊖ ou placer le bouton du thermostat d'ambiance (3) de la Fig. 1 au maximum de l'échelle (+2°C).

Le brûleur s'éteindra et après 3-4 minutes également le groupe ventilateur.

### Blocage et réarmement:

- Dans le cas où des anomalies d'allumage ou de fonctionnement du brûleur surviennent, l'appareil effectuera un arrêt du bloc qui sera visualisé par le led rouge (2) de la Fig. 1.

- Pour reprendre le fonctionnement, agir sur le bouton (7) de la Fig. 1.

En cas de non reprise, cette opération peut être répétée 4-5 fois après quoi il convient de faire intervenir le service assistance.

### Activation chauffage avec programmation hebdomadaire - journalière:

- Déplacer le sélecteur (6) de la Fig. 1 sur le symbole ⊖.
- Régler le bouton du thermostat d'ambiance (3) de la Fig. 1 sur la température nocturne désirée.
- Régler le bouton du thermostat d'ambiance (4) de la Fig. 1 sur la température diurne désirée.
- Vérifier que l'heure réglée sur l'horloge programmatrice (1) de la Fig. 1 soit exacte.
- Régler les phases horaires de fonctionnement sur régime diurne et nocturne, sur l'horloge programmatrice hebdomadaire - journalière avec le système des cavaliers mécaniques.

Chaque cavalier mécanique correspond à une heure. Sur la phase noire interne est indiqué le jour de la semaine et l'heure (2) Fig. 2.

**Quand les cavaliers mécaniques sont positionnés vers l'extérieur, la température de confort est activée alors que quand ils sont placés vers l'intérieur, la température économie est activée.**

A ce niveau le cycle de fonctionnement de l'appareil commencera en fonction des températures et des phases horaires réglées.

Si on désire changer la programmation de l'horloge seulement momentanément sans altérer le programme choisi, il est nécessaire d'agir manuellement sur le sélecteur 1 de la Fig. 2.

Par exemple, si avec une horloge programmatrice en fonctionnement, la modalité confort est en marche mais on désire passer momentanément en mode économie sans avoir à reprogrammer l'horloge, il suffit simplement de positionner le sélecteur sur ON.

Le chronothermostat fonctionnera en mode réduction jusqu'au prochain programme.

### Disactivation chauffage avec programmation hebdomadaire - journalière:

- Déplacer le sélecteur (6) de la Fig. 1 en position ⊖.

### INSTALLATION

Pour l'installation procéder de la façon suivante:

- en faisant une légère pression vers le haut de la partie droite du chronothermostat, dévisser la calotte.
- retirer la vis 3 de la Fig. 2 qui fixe le thermostat à la base en plastique, séparer les deux parties et défaire le bornier extractible.
- fixer la base en plastique avec les vis fournis.
- effectuer les branchements électriques à l'appareil selon les schémas des pages 2 et 3 en utilisant le bornier précédemment déconnecté.
- connecter le bornier au thermostat.
- Remonter le thermostat à la base en plastique.
- Remonter le couvercle en plastique.

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation:	230V~ -15% +10% 50Hz
Puissance de coupure:	7VA
Portée des contacts	
Ventilateur:	3 A @ 250V~ cosφ 1
1° Stade:	3 A @ 250V~ cosφ 1
2° Stade:	3 A @ 250V~ cosφ 1
Sortie reset:	100 mA @ 250V~ cosφ 1
Plage de régulation:	
Confort:	10°C .. 30°C
Economie:	2°C .. 28°C
Type de capteur:	NTC 4k7 ohm ±1% @ 25°C
Précision:	±1°C
Résolution:	1°C
Ecart / consigne:	0,5°C

Type contacts:	SPST
Différentiel:	1°C .. 5°C entre 1° et 2° stades
Degré de protection:	IP 30
Temp. de fonctionnement:	0°C .. 40°C
Temp. de stockage:	-10°C .. +50°C
Limite d'humidité:	20% .. 80% rH (sans condensation)
Boitier: Matériau:	ABS V0 autoextinguible
Couleur: Calotte:	Blanc (RAL 9003)
Base:	Gris foncé (RAL 7021)
Dimensions:	160 x 82 x 80 mm (L x A x P)
Poids :	~ 370 gr.

### ⚠ ATTENTION

- Pour un réglage correct de la température, il est conseillé d'installer le thermostat éloigné des sources de chaleur, courants d'air ou des parois particulièrement froides (ponts thermiques).
- Le thermostat doit être fixé à environ 1,5 m du sol.
- Brancher l'appareil au réseau d'alimentation avec un interrupteur omnipolaire conforme aux normes en vigueur et avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm à chacun des pôles.
- L'installation et le branchement électrique du dispositif doivent être réalisés par un personnel qualifié et en conformité aux lois en vigueur.
- Avant d'effectuer tout type de branchement, s'assurer que le réseau électrique soit hors tension.

Dans l'optique d'un développement continu de ses produits, le constructeur se réserve le droit d'apporter sans préavis, des modifications aux données techniques et aux prestations de ces derniers. Selon la Directive Européenne 1999/44/CE et le document qui reporte la politique de garantie du constructeur, le consommateur est protégé contre les défauts de conformité du produit. Le texte complet de la garantie est disponible auprès du vendeur sur demande.

### NL ALGEMEEN

De optie 908.5B is een programmeerbare thermostaat die toelaat om van op afstand individuele gasgestookte luchtverwarmers te sturen.

De thermostaat is voorzien van een programmeerbare dag-/wekklok waarmee 'aan' en 'uit' schakeltijden kunnen worden ingesteld De thermostaat is zowel geschikt voor gebruik op toestellen met dubbel vermogen (2 vermogensinstellingen & 2 luchtstromen) (axiale toepassingen) als op tweestaptoestellen (2 vermogensinstellingen & constante luchtstroom) (centrifugale toepassing) of op ééntraptoestellen (1 vermogensinstelling & constante luchtstroom).

### WERKING

De thermostaat optie 908.5B is een sturingsapparaat ontworpen voor het volautomatisch sturen van gasgestookte luchtverwarmers voorzien van twee werkingssystemen (e.g.: tweestaptoestellen of toestellen werkend op dubbel vermogen). Een schakeldifferentieel van 2°C (fabrieksinstelling) is ingebouwd in de thermostaat.

Bij aansluiting op een ééntrapstoestel zal de thermostaat enkel de 'aan/uit' werking van de brander regelen, zonder hantering van tussenfasen.

De optie 908.5B biedt volgende functies:

- Mechanische dag-weektimer (1 van fig. 1)
- Led rode LED: buiten werking stellen van apparaat (2 van fig. 1).
- Knop instelling nachttemperatuur (2°C .. 28°C) (3 van fig. 1).
- Knop instelling dagtemperatuur (10°C .. 30°C) (4 van fig. 1).
- Led groene LED: brander aan (5 van fig. 1).
- Keuzeschakelaar modus (6 van fig. 1):

- ⊖ Uit;
- ☼ Ventilatie zomer;
- ☉ Modus timer;
- ☼ Werking met nachttemperatuurinstelling;
- ☼ Werking met dagtemperatuurinstelling;

**RESET** druktoets: ontgrendelingsknop toestel (7 van fig. 1).

### Verhogen ruimtetemperatuur van 6°C tot 18°C (bij 2-traptoestellen of bij toestellen werkend op dubbel vermogen):

- Plaats kamerthermostaat op 18°C.